Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MGI Malcantone-Novaggio Tw	NCE
CLUB 2	Sayaluca Cadempino Lugano	NCE

Lieu/ Ort Location/Luogo	Cassina d'Agno	Date / Datum Date / Data	04.06.2016
Start/Beginn Début/Inizio	10:02	End/Ende Fin/Fine	11:56
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	NVCD14		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	38

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	4046	MULLER	Ulrich	
Official scorer Marqueur	216912	POZZI	Corinne	
Referee 1 Arbitre 1	3302	GIANOLA	Simone	
Referee 2 Arbitre 2	208189	GRIESENHOFER	Loris	
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	3
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	5
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	7
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	15

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: ayaluca Cadempino Lugan

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 MGI Malcantone-Novaggio Twins

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
55	©	CATTANEO	Nico				214305
14	A	BETTELINI	Stefano				215534
9	G	CATTANEO	Leo	x	x	x	212335
	G						
8		D'EGIDIO	Serena				211255
53		SIGNORINI	Mattia				215006
22		KOCHER	Dario				215908
95		FRUH	Raeffaele				213127
84		FRUH	Alberto				212625
51		CERUTTI	Andrea				215907
18		LEONARDI	Loris				212329
26		MOGLIAZZI	Nicolo				211386

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	30023
	LEONARDI	Paolo		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
01:09	84	55	1				
05:30	55	14	2				
19:40	95		3				
21:14	95		4				
30:35	84	95	5				
53:08	95	51	6				
				TOTAL			6
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:42	84	2	05:42	B1
10:58	84	2	12:58	B1
16:02	18	2	17:58	H
42:41	14	2	44:41	B1
50:50	84	2	52:45	B1
50:50	84	10	60:00	M2
57:31	26	10	60:00	M2
57:48	55	5	60:00	B1
TOTAL			35	min

2 Sayaluca Cadempino Lugano

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
15	©	XAIS	Marco				212498
4	A	PUTTINI	Christopher				214184
16	G	BIANCHI	Christian	x	x	x	213202
58	G	MANNAI	Sofian			x	213201
10		BIELLI	Ethan				213245
96		CATTANEO	Lorenzo				214250
33		FOGLIA	Gabriele				212445
91		FOGLIA	Luca				212444
97		GHIRLANDA	Jacopo				215533
71		PIAZZOLI	Mattia				216047
30		REZZONICO	Aramis				215999
86		CAMPANA	Giuliano				212440
8		RINALDI	Nilo				213206
11		RODONI	Enea				213203

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	10250
	BRIGNONI	Alfio		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
08:12	71	15	1				
11:23	33	10	2				
17:58	71	97	3				
22:27	11	97	4				
30:06	11	97	5				
33:54	33	91	6				
34:57	71	15	7				
38:51	15	97	8				
41:09	71		9				
45:07	15	71	10				
46:03	33		11				
47:29	96		12				
52:45	91	33	13				
57:02	8	71	14				
57:11	33	91	15				
				TOTAL			15
TIME OUT				x	x	x	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
04:28	96	2	06:28	G1
05:47	15	2	07:47	H
14:42	71	2	16:42	H
28:06	10	2	30:06	K1
59:14	71	2	60:00	S1
TOTAL			10	min